

## Service remote control QuickSet plus

Art. Nr. 907 0 532

(D)	Bedienungsanleitung	2
(F)	Notice d'utilisation	18
(GB)	Installation manual	34
(E)	Manual de instrucciones	50
(I)	Istruzioni per l'uso	66
(NL)	Gebruikershandleiding	82
(S)	Bruksanvisning	98
(N)	Bruksanvisning	114
(FIN)	Käyttöohje	130
(DK)	Betjeningsvejledning	146



## **Table of contents**

1. Usage . . . . .	35
2. Functions and features . . . . .	36
3. Operation . . . . .	37
4. Behavior of the detector . . . . .	43
5. Update . . . . .	44
6. Technical data . . . . .	45
7. Warranty declaration . . . . .	46
8. Troubleshooting . . . . .	47
9. Auxiliary table for settings with QuickSet plus . . . . .	47, 162

Thank you for purchasing a Theben HTS device and putting your trust in us.

## 1. Usage

Carefully read the installation manual and familiarize yourself with its functions.

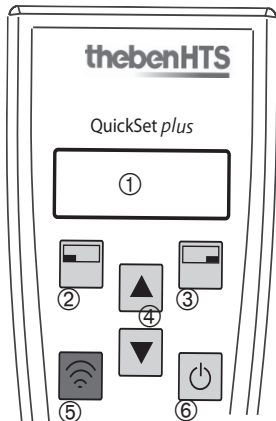
The remote control serves exclusively for the purpose contractually agreed between the manufacturer and the user. Any other use is regarded as improper. The manufacturer is not responsible for resulting damage.

## 2. Functions and features

- IR remote control for starting up Theben HTS presence detectors
- Quick adaptation to changing service condition without dismantling the detector
- Transfer of individual settings or complete value packages to the detector
- Saving and calling up value packages

### 2.1 Control elements

- ① Display
- ② Selector key, left
- ③ Selector key, right
- ④ Page up/down through the menu, change settings
- ⑤ Send settings to the detector
- ⑥ Remote control on/off



## 3. Operation

While selecting the model, point QuickSet plus at the detector on the ceiling.

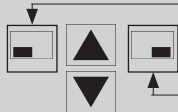
### 3.1 Selection of detector type

The remote control must be set to the right detector type.

GB

model selection  
compact office  
send | change

Go to the "Model selection" menu. The currently selected model is e.g. "compact office".

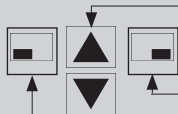


The current model selection is sent to the detector.

Select a different model.

model selection  
*comp. off. DIM*  
OK | back

The currently selected model flashes and can be changed using the arrow keys.



The desired model is set using the arrow keys.

Reject changes, restore the originally selected model.

Select desired model.

The detector signals correct model selection by means of the LED which will flicker for 2 seconds. An incorrect choice of model will be indicated by a brief one-time illumination of the LED.

### 3.2 Changing and adapting settings

Individual settings may be changed without altering the remaining detector settings.

|||||||  
brightness 4.0  
send | change

For example: Go to the “brightness” menu. A value of 4.0 is currently set.

The current value of 4.0 is sent to the detector.

Value 4.0 is too bright or too dark.  
Select a different value.

|||||||  
*brightness 5.0*  
OK | back

The currently selected value flashes and can be changed using the arrow keys.

The desired value is set using the arrow keys.

Reject changes, restore the originally selected value.

Select new value; the value can now be sent.

### 3.3 Send a value package

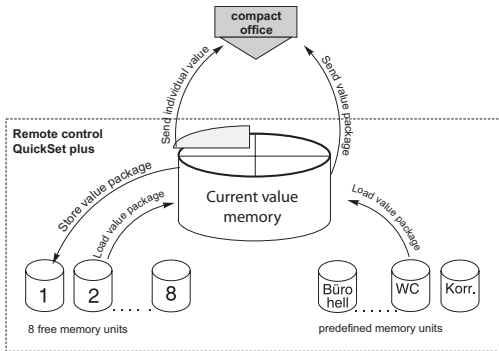
The current value memory of the remote control holds a complete value package of settings.

GB

send all  
current values  
send

Current settings: brightness, switch-off delay time,  
switch-on delay time (dependent on detector).

All current values are sent to the detector.



### 3.4 Loading a predefined value package

For the initial start-up we recommend using the predefined value packages (see pages 162 - 185). „office bright“ is for offices where much light is required.

load values  
office  
OK | change

The saved settings are to be loaded.

The pre-programmed factory settings “office” are to be loaded.

Other saved settings are to be loaded.

load values  
*office bright*  
OK | back

The current setting flashes and can be changed using the arrow keys.

The desired value package is selected using the arrow keys.

Reject changes, restore the originally selected values.

Load new settings, settings for “office bright” can now be sent.



### 3.5 Storing an user-defined value package

The current value memory can be stored in the remote control as value package. 8 free storage locations are available for each model.

GB

save values  
room 1  
OK | change

Current settings are to be saved permanently in the QuickSet plus.

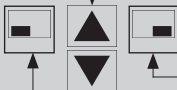


The settings are saved under the name "room 1".

The current settings are to be saved under a different name.

save values  
room 2  
OK | back

The current storage location flashes and can be changed using the arrow keys.



The desired storage location is selected using the arrow keys.

Reject changes, restore the originally selected storage location.

The settings are saved under the name "room 2".

## 3.6 Options

### The „Reset“ command

The detector is restarted. The current settings are retained.

### Test mode on/off

The presence detector is set to test mode. To exit test mode, resend “Test on/off”. The detector performs a reset. Test mode ceases automatically after 10 minutes. For detailed information, please refer to the installation manual of the presence detector.

### Switching the light

The switched output for light can be switched on or off.

### Background lighting

To improve legibility, the display's background lighting can be switched on. Note: this will reduce battery life!

### Language selection

The available languages are German, French, English, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Norwegian, Finnish and Danish.

### Version

Shows the software version of QuickSet plus. The software version is also visible during start-up of the remote control during 2 seconds.

## 4. Behavior of the detector

For detailed information, please refer to the installation manual of the presence detector.

### 4.1 Reception of a value/command

The reception of a valid value or command is indicated by a flickering (2 sec.) of the LED on the detector.

### 4.2 Reception of new setting values

- The contact „Light“ reacts immediately on brightness (to check the brightness threshold).
- If the brightness is insufficient the light is switched on (LED on), if the brightness is sufficient the light is switched off (LED off).
- The light is switched fully automatically (no semi-automatic operation).

### 4.3 Local setting of the potentiometers



When changing a single potentiometer value on the presence detector, all existing potentiometer settings will be taken over. All programmed values will be lost.

### 4.4 Power failure

The current settings are retained no matter whether they have been set using the remote control or locally on the device.

## 4.5 Special case: KNX presence detectors

KNX presence detectors can only be parameterised using the ETS (Engineering Tool Software). In the case of remotely controllable KNX presence detectors, QuickSet plus has the following functions:

- Test, Reset
- Selecting the programming mode. The LED on the front side indicates when the detector is in programming mode.
- As a tool for determining the brightness value; parameterisation is carried out by means of ETS, the KNX commissioning software. This is explained in the presence detector operating instructions.
- Checking to find out whether a detector is a master.  
A master responds by flashing its LED.
- Checking to find out whether a detector is a slave.  
A slave responds by flashing its LED.

## 5. Update

Please contact Theben HTS or the responsible Theben HTS representative.

## 6. Technical data

Service remote control	QuickSet plus
Voltage supply Batteries	9V 1x Typ PP3 / 6F22
Transmission medium	Infrared
Range	approx. 4m (compact) approx. 4m (PresenceLight) approx. 8m (ECO-IR)
Transmission angle	± 15°
Dimensions	140x62x30mm
Temperature range	0° - 50° C
Colour	Black
Article number	907 0 532

GB

### 6.1 Compatibility (software version 3.04)

QuickSet plus suitable for the following Theben HTS presence detectors:

- PräsenzLight 180
- PräsenzLight 360
- compact office
- compact office DIM
- compact office 24V
- compact office 24V Lux
- compact office EIB
- compact passage
- compact passage 24V
- compact passage KNX
- compact passimo
- compact passimo KNX
- ECO-IR 360C NT
- ECO-IR DUAL-C NT

## 7. Warranty declaration

Theben HTS products are manufactured and quality-tested with the utmost care using state-of-the-art technologies. Theben HTS therefore guarantees perfect function, provided the detectors are used as intended. However, should a defect occur, Theben HTS offers the following warranty within the scope of its General Terms and Conditions of Business:

Please bear in mind the following points:

- The warranty period is 24 months, commencing from the manufacturing date.
- The warranty becomes null and void if you or third parties undertake alterations to the units.

We undertake to repair or replace as quickly as possible all supplied components which have become defective or unusable as a result of demonstrably bad material, faulty design or defective workmanship up to the expiry of the warranty period.

### Returns

In the event of a warranty claim please send the unit together with the delivery note and a brief description of the fault to the dealer concerned.

### Industrial property rights

The concept including hardware and software of these units is protected by copyright.

## 8. Troubleshooting

Fault	Cause
The remote control cannot be switched on, or the display disappears when sending	Replace the battery
The LED in the detector does not react on sending	Point the remote control exactly to the detector when sending; The distance to the detector is too large; Check the model selected in the remote control; Detector is not remote controllable
Background lighting is automatically deactivated.	Insert new battery. Note: keep a spare battery to hand when using background lighting!

GB

## 9. Auxiliary table for settings with QuickSet plus

Note the settings used in the auxiliary table on pages 162 to 185.

### CE Declaration of Conformity

Product complies with the requirements of the directive 2004/108/EC.



Subject to change without prior notice. Errors and omissions excepted.

## **Theben AG**

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0

Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

## **Hotline**

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369

Fax +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

Switzerland

## **Theben HTS AG**

Im Langhag 11, CH - 8307 Effretikon




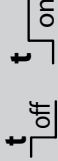
Tel. +41 (0)52 355 17 00

Fax +41 (0)52 355 17 01









[www.theben-hts.ch](http://www.theben-hts.ch)

Please find the contact addresses for additional countries on [www.theben.de](http://www.theben.de)








<b>Meldertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> compact office <input type="checkbox"/> compact office 24V <input type="checkbox"/> ECO-IR 360C NT	<b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type melder</b>	
<b>Objekt</b> <b>Objet</b> <b>Object</b>		<b>Objeto</b> <b>Oggetto</b> <b>Object</b>	
<b>Inbetriebnahme</b> <b>Installation</b> <b>Installation</b>		<b>Instalación</b> <b>Installazione</b> <b>Inbedrijfstelling</b>	
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b> 	<b>B</b>  <b>t</b> 	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>
<b>vorderfinit / prédfinie / predefined</b> Büro Bureau Office Büro hell Bureau clair Office clear Büro dunkel Bureau sombre Office dark Korridor Corridor Passage WC Toilette Restroom	4.0 5.0 3.0 3.0 on	15min. 15min. 15min. 10min. 10min.	<b>predefinito / predefiniti / vooraf gedef.</b> Oficina Ufficio Kantoor Oficina claro Ufficio chiaro Kantoor licht Oficina loro Ufficio scuro Kant. donker Pasillo Corridoio Gang WC WC WC

Werte Valeurs Values	LUX	t <sub>off</sub>	t <sub>off</sub>	t <sub>on</sub>	Valores Valori Waarden
Raum 1 Pièce 1 Room 1					Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1
Raum 2 Pièce 2 Room 2					Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2
Raum 3 Pièce 3 Room 3					Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3
Raum 4 Pièce 4 Room 4					Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4
Raum 5 Pièce 5 Room 5					Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5
Raum 6 Pièce 6 Room 6					Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6
Raum 7 Pièce 7 Room 7					Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7
Raum 8 Pièce 8 Room 8					Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8
Benutzer / Utilisateur / User					Usuario / Uteente / Gebruiker





Detektortyp Meldertype  	<input type="checkbox"/> compact office <input type="checkbox"/> compact office 24V <input type="checkbox"/> ECO-IR 360C NT	Tunnistintyyppi Sensortype  			
Objekt Objekt		Kohde Objekt			
Idrifttagning Oppstart		Käyttöönotto Opstart			
Värden Verdier	A  LUX $t_{off}$ 	B  $t_{off}$  $t_{on}$			
Kontor Kontor	4.0	15min.	15min.	0sec.	Toimisto Kontor
Kontor ijust Kontor lyst	5.0	15min.	15min.	0sec.	Toimisto valoisa Kontor lyst
Mörkt kontor Kontor mørkt	3.0	15min.	15min.	0sec.	Toimisto hämärä Kontor mørkt
Korridor Korridor	3.0	10min.	10min.	0sec.	Käytävä Korridor
WC WC	on	10min.	10min.	1min.	WC WC
fördefinierat / förhåndsdefinert					
esimääritetty / vooraf gedefi					

Värden Verdier	LUX		Arvot Værdier	
	t <sub>off</sub>	t <sub>on</sub>	t <sub>off</sub>	t <sub>on</sub>
Rum 1 Rom 1				Huone 1 Rum 1
Rum 2 Rom 2				Huone 2 Rum 2
Rum 3 Rom 3				Huone 3 Rum 3
Rum 4 Rom 4				Huone 4 Rum 4
Rum 5 Rom 5				Huone 5 Rum 5
Rum 6 Rom 6				Huone 6 Rum 6
Rum 7 Rom 7				Huone 7 Rum 7
Rum 8 Rom 8				Huone 8 Rum 8
Användare / Bruker		Käyttäjä / Gebruiker		

<b>Meldertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> compact passage <input type="checkbox"/> compact passage 24V <input type="checkbox"/> compact passimo	<input checked="" type="radio"/> (D) <input checked="" type="radio"/> (F) <input checked="" type="radio"/> (GB)  <b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type melder</b> (NL)		
<b>Objekt</b> <b>Objet</b> <b>Object</b>				
<b>Inbetriebnahme</b> <b>Installation</b> <b>Installazione</b>	<b>Instalación</b> <b>Installazione</b> <b>Inbedrijfstelling</b>			
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b> 	<b>B</b>   <b>t</b> 	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>	
<b>vordéfiniert / prédefinié / predefined</b>	3.0	10min.	10min.	<b>Pasillo</b> <b>Corridoio</b> <b>Gang</b>
<b>Korridor hell</b> <b>Corridor clair</b> <b>Passage clear</b>	4.0	10min.	0sec.	<b>Pasillo chiaro</b> <b>Corridoio chiaro</b> <b>Gang licht</b>
<b>Korridor dunkel</b> <b>Corridor sombre</b> <b>Passage dark</b>	2.0	10min.	0sec.	<b>Pasillo loro</b> <b>Corridoio scuro</b> <b>Gang donker</b>


predefinié / prédefinié / predefined / vooraf gedef.

Werte Valeurs Values	LUX	t off	t off	t on	Valores Valori Waarden
Raum 1 Pièce 1 Room 1					Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1
Raum 2 Pièce 2 Room 2					Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2
Raum 3 Pièce 3 Room 3					Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3
Raum 4 Pièce 4 Room 4					Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4
Raum 5 Pièce 5 Room 5					Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5
Raum 6 Pièce 6 Room 6					Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6
Raum 7 Pièce 7 Room 7					Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7
Raum 8 Pièce 8 Room 8					Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8
Benutzer / Utilisateur / User					Usuario / Uteente / Gebruiker

Detektortyp Meldertype <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> compact passage <input type="checkbox"/> compact passage 24V <input type="checkbox"/> compact passimo	Tunnistintyyppi Sensortype <input type="checkbox"/> FIN <input type="checkbox"/> DK			
Objekt Objekt		Kohde Objekt			
Idrifttagning Opstart		Käyttönotto Opstart			
Värden Verdier	A LUX  t off 	B  t off  on	Arvot Værdier		
Korridor Korridor	3.0	10min.	10min.	0sec.	Käytävä Korridor
Korridor juis Korridor lyst	4.0	10min.	10min.	0sec.	Käytävä valoisa Korridor lyst
Korridor mörk Korridor mörkt	2.0	10min.	10min.	0sec.	Käytävä pimeä Korridor mörkt
fördefinierat / förhåndsdefinert		esimääritetty / vooraf gedefi			


Värden Verdier	LUX	t <sub>off</sub>	t <sub>off</sub>	t <sub>on</sub>	Arvot Værdier	Käyttäjä / Gebruiker
Rum 1 Rom 1					Huone 1 Rum 1	
Rum 2 Rom 2					Huone 2 Rum 2	
Rum 3 Rom 3					Huone 3 Rum 3	
Rum 4 Rom 4					Huone 4 Rum 4	
Rum 5 Rom 5					Huone 5 Rum 5	
Rum 6 Rom 6					Huone 6 Rum 6	
Rum 7 Rom 7					Huone 7 Rum 7	
Rum 8 Rom 8					Huone 8 Rum 8	



<b>Meldertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>PresenceLight 180</b> <b>Presenceight 360</b>	<b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type meider</b>	<input type="radio"/> (D) <input type="radio"/> (F) <input type="radio"/> (GB) <input type="radio"/> (E) <input type="radio"/> (I) <input type="radio"/> (NL)															
Objekt Objet Object		Objeto Oggetto Object																
Inbetriebnahme Installation Installation		Instalación Installazione Inbedrijfstelling																
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b> $t_{off}$	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>																
vordefiniert / prédefinié / predefined	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="544 704 659 984">Standardraum Pièce standard Standard room</td> <td data-bbox="544 512 659 704">4.0</td> <td data-bbox="544 295 659 512">15min.</td> <td data-bbox="544 46 659 295">Sala estándar Stanza standard Standaardruimte</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 704 782 984">Korridor Corridor Passage</td> <td data-bbox="665 512 782 704">3.0</td> <td data-bbox="665 295 782 512">10min.</td> <td data-bbox="665 46 782 295">Pasillo Corridoio Gang</td> </tr> <tr> <td data-bbox="787 704 893 984">WC Toilette Restroom</td> <td data-bbox="787 512 893 704">ON</td> <td data-bbox="787 295 893 512">10min.</td> <td data-bbox="787 46 893 295">WC WC WC</td> </tr> <tr> <td data-bbox="899 704 1005 984">Nasszone Pièce humide Wet room</td> <td data-bbox="899 512 1005 704">3.0</td> <td data-bbox="899 295 1005 512">15min.</td> <td data-bbox="899 46 1005 295">Zonas hú- medas Zona umida Natte zone</td> </tr> </table>	Standardraum Pièce standard Standard room	4.0	15min.	Sala estándar Stanza standard Standaardruimte	Korridor Corridor Passage	3.0	10min.	Pasillo Corridoio Gang	WC Toilette Restroom	ON	10min.	WC WC WC	Nasszone Pièce humide Wet room	3.0	15min.	Zonas hú- medas Zona umida Natte zone	predefiniido / predefiniti / vooraf gedef.
Standardraum Pièce standard Standard room	4.0	15min.	Sala estándar Stanza standard Standaardruimte															
Korridor Corridor Passage	3.0	10min.	Pasillo Corridoio Gang															
WC Toilette Restroom	ON	10min.	WC WC WC															
Nasszone Pièce humide Wet room	3.0	15min.	Zonas hú- medas Zona umida Natte zone															

Werte Valeurs Values	LUX	t off	Valores Valori Waarden
Benutzer / Utilisateur / User	Raum 1 Pièce 1 Room 1		Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1
	Raum 2 Pièce 2 Room 2		Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2
	Raum 3 Pièce 3 Room 3		Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3
	Raum 4 Pièce 4 Room 4		Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4
	Raum 5 Pièce 5 Room 5		Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5
	Raum 6 Pièce 6 Room 6		Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6
	Raum 7 Pièce 7 Room 7		Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7
	Raum 8 Pièce 8 Room 8		Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8



Usuario / Uteute / Gebruiker



<b>Detektortyp</b> <b>Meldertype</b>	<input type="checkbox"/> PresenceLight 180 <input type="checkbox"/> PresenceLight 360	<b>Tunnistintyyppi</b> <b>Sensortype</b>		
Objekt Objekt		Kohde Objekt		
Idrifttagning Opstart		Käyttöönotto Opstart		
<b>Värden</b> <b>Verdier</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b>	<b>Arvot</b> <b>Værdier</b>		
<b>fördefinierat / förhåndsdefinert</b>	Standardrum Standardrum	4.0	15min.	Vakiohuone Standardrum
	Korridor Korridor	3.0	10min.	Käytävä Korridor
	WC WC	ON	10min.	WC WC
	Våtutrymme Våtzone	3.0	15min.	Kostea tila Vådzone

esimääritetty / vooraf gedefi.






Värden Værdier	LUX	t off	Arvot Værdier
Användare / Bruker	Rum 1 Rom 1		Huone 1 Rum 1
	Rum 2 Rom 2		Huone 2 Rum 2
	Rum 3 Rom 3		Huone 3 Rum 3
	Rum 4 Rom 4		Huone 4 Rum 4
	Rum 5 Rom 5		Huone 5 Rum 5
	Rum 6 Rom 6		Huone 6 Rum 6
	Rum 7 Rom 7		Huone 7 Rum 7
	Rum 8 Rom 8		Huone 8 Rum 8

Käyttäjä / Gebruiker

<b>Meidertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> compact office DIM	<b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type meider</b>				
(D) (F) (GB)		(E) (I) (NL)				
<b>Objekt</b> <b>Objet</b> <b>Object</b>		<b>Objeto</b> <b>Oggetto</b> <b>Object</b>				
<b>Inbetriebnahme</b> <b>Installation</b> <b>Installation</b>		<b>Instalación</b> <b>Installazione</b> <b>Inbedrijfstelling</b>				
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b> 	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>				
<b>vordefiniert / prédefinié / predefined</b>	<b>Büro</b> <b>Bureau</b> <b>Office</b>	4.0	15min.	0sec.	<b>Oficina</b> <b>Ufficio</b> <b>Kantoor</b>	<b>predefinito / prédefinié / vooraf gedef.</b>
	<b>Büro hell</b> <b>Bureau clair</b> <b>Office clear</b>	5.0	15min.	15min.	<b>Oficina claro</b> <b>Ufficio chiaro</b> <b>Kantoor licht</b>	
	<b>Büro dunkel</b> <b>Bureau sombre</b> <b>Office dark</b>	3.0	15min.	0sec.	<b>Oficina loro</b> <b>Ufficio scuro</b> <b>Kant. donker</b>	
	<b>Korridor</b> <b>Corridor</b> <b>Passage</b>	3.0	10min.	0sec.	<b>Pasillo</b> <b>Corridoio</b> <b>Gang</b>	


<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>LUX</b>			<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>
Benutzer / Utilisateur / User	Raum 1 Pièce 1 Room 1			Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1
	Raum 2 Pièce 2 Room 2			Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2
	Raum 3 Pièce 3 Room 3			Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3
	Raum 4 Pièce 4 Room 4			Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4
	Raum 5 Pièce 5 Room 5			Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5
	Raum 6 Pièce 6 Room 6			Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6
	Raum 7 Pièce 7 Room 7			Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7
	Raum 8 Pièce 8 Room 8			Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8

Usuario / Uteente / Gebruiker

Detektortyp Meldertype 	<input type="checkbox"/> compact office DIM	Tunnistintyyppi Sensor type 			
Objekt Objekt		Kohde Objekt			
Idrifttagning Oppstart		Käyttöönnotto Opstart			
Värden Værdier	LUX   	Arvot Værdier			
fördefinierat / forhåndsdefinert	Kontor Kontor	4.0	15min.	0sec.	Toimisto Kontor
	Kontor ijust Kontor lyst	5.0	15min.	15min.	Toimisto valoisa Kontor lyst
	Kontor mørkt Kontor mørkt	3.0	15min.	0sec.	Toimisto hämärä Kontor mørkt
	Korridor Korridor	3.0	10min.	0sec.	Käytävä Korridor
esimääritetty / vooraf gedefi					







Värden Verdier	LUX	t	off	⏻	Arvot Værdier	Käyttäjä / Gebruiker
Rum 1 Rom 1					Huone 1 Rum 1	
Rum 2 Rom 2					Huone 2 Rum 2	
Rum 3 Rom 3					Huone 3 Rum 3	
Rum 4 Rom 4					Huone 4 Rum 4	
Rum 5 Rom 5					Huone 5 Rum 5	
Rum 6 Rom 6					Huone 6 Rum 6	
Rum 7 Rom 7					Huone 7 Rum 7	
Rum 8 Rom 8					Huone 8 Rum 8	
						Användare / Bruker



<b>Meldertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> compact office 24V Lux	<b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type melder</b>	
(D) (F) (GB)		(E) (I) (NL)	
<b>Objekt</b> <b>Objet</b> <b>Object</b>		<b>Objeto</b> <b> Oggetto</b> <b> Object</b>	
<b>Inbetriebnahme</b> <b>Installation</b> <b>Installation</b>		<b>Instalación</b> <b>Installazione</b> <b>Inbedrijfstelling</b>	
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX</b>	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>	
<b>vorderfient / prédefinié / predefined</b>	4.0	15min.	<b>Oficina</b> <b>Ufficio</b> <b>Kantoor</b>
	3.0	15min.	<b>Oficina loro</b> <b>Ufficio scuro</b> <b>Kant. donker</b>
<b>predefiniido / predefined / vooraf gedef.</b>			




Werte Valeurs Values	LUX	Valores Valori Waarden	
Benutzer / Utilisateur / User		Raum 1 Pièce 1 Room 1	Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1
		Raum 2 Pièce 2 Room 2	Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2
		Raum 3 Pièce 3 Room 3	Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3
		Raum 4 Pièce 4 Room 4	Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4
		Raum 5 Pièce 5 Room 5	Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5
		Raum 6 Pièce 6 Room 6	Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6
		Raum 7 Pièce 7 Room 7	Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7
		Raum 8 Pièce 8 Room 8	Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8

Usuario / Uteente / Gebruiker






<b>Detektortyp</b> <b>Meldertype</b>  	<input type="checkbox"/> compact office 24V Lux	<b>Tunnistintyyppi</b> <b>Sensortype</b>  		
Objekt Objekt		Kohde Objekt		
Idrifttagning Opstart		Käyttöönotto Opstart		
<b>Värden</b> <b>Verdier</b>	 <b>A</b>  <b>LUX</b>  	<b>Arvot</b> <b>Værdier</b>		
<b>fördefinierat / forhåndsdefineret</b>	4.0	15min.	Toimisto Kontor	
	Kontor ljus Kontor lyst	5.0	15min.	Toimisto valoisa Kontor lyst
	Kontor mørkt kontor Kontor mørkt	3.0	15min.	Toimisto hämärä Kontor mørkt
	Korridor Korridor	3.0	10min.	Käytävä Korridor

esimaäärätetty / vooraf gedefi

Värden Værdier	LUX	t off	Arvot Værdier	Käytäjä / Gebruiker
				Användare / Bruker
Rum 1 Rom 1			Huone 1 Rum 1	
Rum 2 Rom 2			Huone 2 Rum 2	
Rum 3 Rom 3			Huone 3 Rum 3	
Rum 4 Rom 4			Huone 4 Rum 4	
Rum 5 Rom 5			Huone 5 Rum 5	
Rum 6 Rom 6			Huone 6 Rum 6	
Rum 7 Rom 7			Huone 7 Rum 7	
Rum 8 Rom 8			Huone 8 Rum 8	

<b>Meldertyp</b> <b>Modèle</b> <b>Type</b>	<input type="checkbox"/> <b>ECO-IR DUAL-C NT</b>	<b>Modelo</b> <b>Modello</b> <b>Type meider</b>																					
<b>Objekt</b> <b>Objet</b> <b>Object</b>		<b>Objeto</b> <b>Oggetto</b> <b>Object</b>																					
<b>Inbetriebnahme</b> <b>Installation</b> <b>Installation</b>		<b>Instalación</b> <b>Installazione</b> <b>Inbedrijfstelling</b>																					
<b>Werte</b> <b>Valeurs</b> <b>Values</b>	<b>A</b>  <b>LUX A</b>	<b>Valores</b> <b>Valori</b> <b>Waarden</b>																					
<b>Vordefiniert / prédefinié / predefined</b>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <b>A</b>   <b>LUX A</b> </div> <div style="text-align: center;"> <b>B</b>   <b>LUX B</b> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <math>t_{off}</math> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Büro Bureau Office</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">4.0</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">15min.</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">4.0.</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">15min.</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">5.0.</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">3.0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Büro hell Bureau clair Office clear</td> <td style="text-align: center;">5.0</td> <td style="text-align: center;">15min.</td> <td style="text-align: center;">5.0.</td> <td style="text-align: center;">15min.</td> <td style="text-align: center;">5.0.</td> <td style="text-align: center;">3.0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Büro dunkel Bureau sombre Office dark</td> <td style="text-align: center;">3.0</td> <td style="text-align: center;">15min.</td> <td style="text-align: center;">3.0</td> <td style="text-align: center;">15min.</td> <td style="text-align: center;">5.0.</td> <td style="text-align: center;">3.0</td> </tr> </table>	Büro Bureau Office	4.0	15min.	4.0.	15min.	5.0.	3.0	Büro hell Bureau clair Office clear	5.0	15min.	5.0.	15min.	5.0.	3.0	Büro dunkel Bureau sombre Office dark	3.0	15min.	3.0	15min.	5.0.	3.0	<b>Oficina</b> <b>Ufficio</b> <b>Kantoor</b>
Büro Bureau Office	4.0	15min.	4.0.	15min.	5.0.	3.0																	
Büro hell Bureau clair Office clear	5.0	15min.	5.0.	15min.	5.0.	3.0																	
Büro dunkel Bureau sombre Office dark	3.0	15min.	3.0	15min.	5.0.	3.0																	
		<b>Oficina claro</b> <b>Ufficio chiaro</b> <b>Kantoor licht</b>																					
		<b>Oficina loro</b> <b>Ufficio scuro</b> <b>Kant. donker</b>																					
		<b>predefiniído / predefinié / vooraf gedef.</b>																					

Werte Valeurs Values	LUX A	t <sub>off</sub>	LUX B	Valores Valori Waarden	Usuario / Uteente / Gebruiker
Raum 1 Pièce 1 Room 1				Sala 1 Stanza 1 Ruimte 1	
Raum 2 Pièce 2 Room 2				Sala 2 Stanza 2 Ruimte 2	
Raum 3 Pièce 3 Room 3				Sala 3 Stanza 3 Ruimte 3	
Raum 4 Pièce 4 Room 4				Sala 4 Stanza 4 Ruimte 4	
Raum 5 Pièce 5 Room 5				Sala 5 Stanza 5 Ruimte 5	
Raum 6 Pièce 6 Room 6				Sala 6 Stanza 6 Ruimte 6	
Raum 7 Pièce 7 Room 7				Sala 7 Stanza 7 Ruimte 7	
Raum 8 Pièce 8 Room 8				Sala 8 Stanza 8 Ruimte 8	

Detektortyp Meldertype 	<input type="checkbox"/> ECO-IR DUAL-C NT	Tunnistintyyppi Sensor type 			
Objekt Objekt		Kohde Objekt			
Idrifttagning Oppstart		Käyttöönotto Oppstart			
<b>Värden</b> <b>Verdier</b>	 <b>LUX A</b>  <b>off</b>  <b>LUX B</b>	<b>Arvot</b> <b>Værdier</b>			
fördefinierat / forhåndsdefinert	4.0	15min.	4.0.	Toimisto Kontor	esimäärätty / vooraf gedefin
Kontor ljust Kontor lyst	5.0	15min.	5.0.	Toimisto valoisaa Kontor lyst	
Mörkt Kontor mörkt	3.0	15min.	3.0	Toimisto hämärää Kontor mørkt	

Värden Verdier	LUX A	t <sub>off</sub>	LUX B	Arvot Værdier	Kayttaja / Gebruiker
Rum 1 Rom 1				Huone 1 Rum 1	
Rum 2 Rom 2				Huone 2 Rum 2	
Rum 3 Rom 3				Huone 3 Rum 3	
Rum 4 Rom 4				Huone 4 Rum 4	
Rum 5 Rom 5				Huone 5 Rum 5	
Rum 6 Rom 6				Huone 6 Rum 6	
Rum 7 Rom 7				Huone 7 Rum 7	
Rum 8 Rom 8				Huone 8 Rum 8	